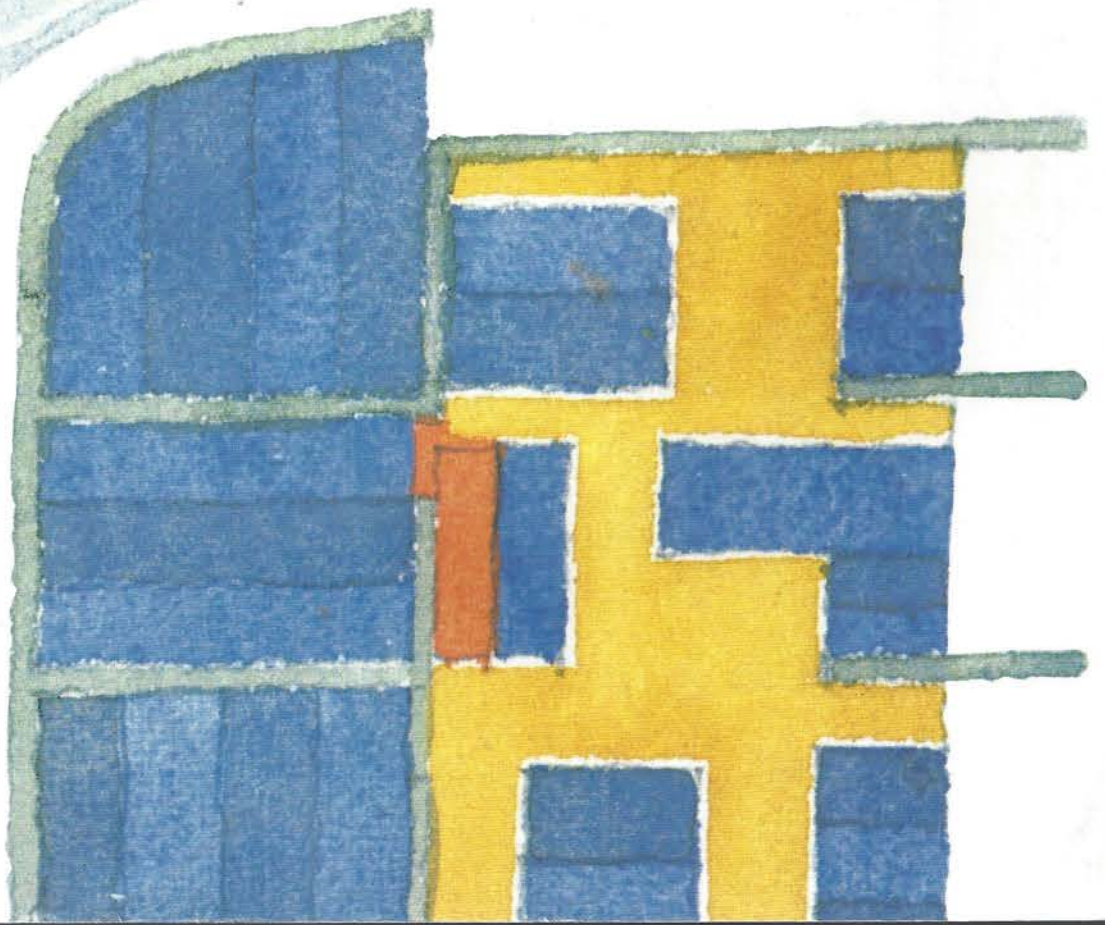




GA Global Architecture HOUSES

PROJECT 1995

45



目次

Contents

安藤忠雄 アイキャナー／リー邸	10	TADAO ANDO Eychaner/Lee House
アンジェリル／グラハム トポロジカル・スタディ	13	ANGELIL/GRAHAM A Topological Study
ARO ロフト・アパートメント	16	ARO Loft Apartment
ベルツバグ／ウィットマン ブローア／フィリップス邸	18	BELZBERG/WITTMAN Bloore/Phillips Residence
560/F-4 ハウス フレデリック・ボレル	22	FREDERIC BOREL Housing Building, Rue Pelleport
ベルポール通りの集合住宅 ボレス＋ウィルソン	24	BOLLES + WILSON Housing Block Spandau
ハウジング・ブロック・スパンダウ ウィリアム・P・ブルーダー ホーム邸1 タウンゼンド邸の改造 バーン邸	26	WILLIAM P. BRUDER Home Residence I Townsend Remodel Byrne Residence
ウェンデル・E・バーネット バーネット・スタジオ／ハウス	32	WENDELL E. BURNETTE Burnette Studio/Residence
サンティアゴ・カラトラヴァ ブーヘン集合住宅	34	SANTIAGO CALATRAVA Buchen Estate
シゴル＆コールマン 4つの丘の家	36	CIGOLLE & COLEMAN Four Hills House
コープ・ヒンメルブラウ 3号ハウス	38	COOP HIMMELBLAU 3 rd House
堀場弘二シーラカンス PROJECT YG	42	COELACANTH ARCHITECTS Project YG
エドマンド・M・エイニー コーニグスバーク邸	44	EDMUND M. EINY Konigsberg Residence
ファナウ＆ハートマン ティッピング・ビルディング	48	FERNAU & HARTMAN Tipping Building
フレデリック・フィッシャー サンヴァレー／アイダホの住宅 マリブの住宅	50	FREDERICK FISHER Sun Valley Idaho Residence Malibu Residence
フォルカー・ギンケ グラーツの住宅／スタジオ	52	VOLKER GIENCKE House and Studio
ジョセフ・ジョヴァニニ マンハッタン・インターセクション	56	JOSEPH GIOVANNINI Manhattan Intersection
アレクサンダー・ゴーリン バッテリー・パーク・シティ・ハウジング ガード・ハウス	58	ALEXANDER GORLIN Battery Park City Housing Battery Park City Guard Houses
ウェスト・ヴィレッジ・ルーフガーデン ハリリ＆ハリリ	62	HARIRI & HARIRI Indianapolis House
インディアナポリスの家 ブライアン・ヒーリー スモール・ロッジ	66	BRIAN HEALY A Small Lodge
ヒーリー＋ライアン 3家族共同リゾート・ハウス	70	HEALY + RYAN Family Co-operative
ハインツ＋ラング ヴィラ・アダ	74	HEINTZ + LANG Villa Ada
ジョルジュ・ハインツ ヴィラ・ブルク	75	GEORGES HEINTZ Villa Burg
スティーヴン・ホール 幕張ハウジング	76	STEVEN HOLL Makuhari Housing
ツォリカーベルク・ハウジング マイケル・L・ヒューズ ザ・ホーム	83	MICHAEL L. HUGHES The Home
石田敏明 SUZハウス	86	TOSHIKI ISHIDA SUZ House
フランクリン・D・イスラエル ダン邸	88	FRANKLIN D. ISRAEL Dan House
ストリック邸 シーヴァー邸	94	Strick House Shiever House
ジョーンズ・パートナーズ コヨーテ・ロック・レジデンス 草原の家	94	JONES, PARTNERS Coyote Rock Residence Meadow's Edge Residence
ホープ・ヴァレー・ゲスト・ハウス リック・ジョイ ソーラー・ハウス	104	RICK JOY Ahlquist Solar Retreat
グッドムンドゥール・ヨンスン サンライズ・サンセット・ハウス	106	GUDMUNDUR JONSSON Sunrise & Sunset Houses
ジュリアン・アンド・ペンドルトン カサ・ルーベジャック	108	JULLIAN AND PENDLETON Casa Loubejac
ミシェル・W・カガン モンマルトルのミニロフト パリ左岸の公共住宅	110	MICHEL W. KAGAN Mini-loft in Montmartre Social Housing
岸和郎 T HOUSE	116	WARO KISHI T House
近藤春司 Y.Y.Y.	118	SHUNJI KONDO Y.Y.Y.

トーマス・リーサー 双子の兄弟の家	120	THOMAS LEESER Twin House
リカルド・レゴレッタ ラビアダ邸	124	RICARDO LEGORRETA Laviada House
マーク・マック オステルニヒ／レクナー邸	126	MARK MACK Osternig/Legnauer House
コネリアーノの集合住宅 モックビー／コーカー	129	MOCKBEE/COKER A Residence on The Tennessee River
テネシー川沿いの住宅 エンリック・ミラージェス	132	ENRIC MIRALLES Small German Wooden Houses
ドイツの小木造住宅 宮森洋一郎 丹那の家	136	YOICHIRO MIYAMORI House in Tanna
タレク・ナガ ヴィラ／ホテル・コンプレックス MR/539レジデンス	138	TAREK NAGA Afras Villas & Hotel Complex M.R./539 Residence
西本圭敦 コナース邸 プロット・ハウス	144	TAEG NISHIMOTO Connors Residence Plot House(s)
中尾寛 ペントハウス・ニューヨーク I, II, III	150	HIROSHI NAKAO Penthouse New York I, II, III
エンリケ・ノルテン ハウス LE	152	ENRIQUE NORTEN House LE
ディーン・ノタ ボロイニス・エンゲン邸	154	DEAN NOTA Polynis Engen Residence
パトカウ・アーキテクツ バーンズ邸 カスティン邸	156	PATKAU ARCHITECTS Barnes House Kustin House
パウホフ ハウスPとハウスM	162	PAUHOF House P. and House M.
マーク・リオス アゴラ邸	164	MARK RIOS Agoura Residence
デイヴィッド・ロックウッド In/Out ハウス	168	DAVID ROCKWOOD In/Out House
エットレ・ソットサス ムールマン・ギャラリーのための家	170	SOTTASS ASSOCIATI House for Gallery, Mourmans
スタジオ・グランダ ハウス 19	172	STUDIO GRANDA House of 19
シスコヴィッツ＋コワルスキー IBA ハウジング・プロジェクト ウィーンの集合住宅計画	176	SZYSZKOWITZ + KOWALSKI IBA Housing Project Remise Housing Project
カルロス・ザパタ プライベート・アパートメント	180	CARLOS ZAPATA Private Apartment

《世界の住宅》45

編集・発行人: 三川幸夫

編集スタッフ: ウェイン・藤井

小巻哲, 三川由夫

編集アシスタント: 菊池泰子

高源真由美, 岩間啓子, 真山理栄

製作: 谷本武彦, 後藤充

営業: 加藤雄三, 伊東克彦, 三川立夫

写真: ジョー・フォトグラフィーズ

二川幸夫, 高瀬良夫, 上田宏

石黒守, 坂下智広

ロゴタイプ・デザイン: 細谷巖

和訳: 編集部

印刷: 日本写真印刷株式会社

製本: (株)丸山製本所

1995年3月10日発行

エーディーエー・エディタ・トーキョー

A.D.A. EDITA Tokyo Co., Ltd.

東京都渋谷区千駄ヶ谷3-12-14

電話(03)3403-1581(代)

Fax(03)3497-0649

禁無断転載

ISBN4-87140-345-9 C1352

GA HOUSES 45

Publisher/Editor: Yukio Futagawa

Associate Editors: Wayne N. T. Fujii

(U.S.A.), Yoshio Futagawa (Europe),

Satoru Komaki (Japan)

Assistant Editors: Yasuko Kikuchi,

Mayumi Kogen, Keiko Iwama,

Rie Mayama

Production: Takehiko Tanimoto,

Mitsuru Gotoh

Sales Promotion: Yuzo Kato, Katsuhiko Itoh,

Tatsuo Futagawa (overseas affairs)

Photography: GA Photographers/

Yukio Futagawa, Yoshio Takase, Hiroshi Ueda,

Mamoru Ishiguro, Tomohiro Sakashita

Logotype Design: Gan Hosoya

Published in March 1995

© A.D.A. EDITA Tokyo Co., Ltd.

3-12-14 Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo, Japan

Tel. 03-3403-1581 Fax. 03-3497-0649

All rights reserved.

Copyright of Photographs: ©GA Photographers

Printed in Japan by Nissha Printing Co., Ltd.

WILLIAM P. BRUDER

TOWNSEND REMODEL
Paradise Valley, Arizona, U.S.A.
Design: 1994
Construction: 1995

A 1970s "taco bell" psuedo Spanish tract house on a spectacular desert mountainside view lot in Paradise Valley, Arizona is the setting of this major remodeling scheme. The owner's are a retired couple and their pets (dogs, cats and birds) who enjoy a very intense and personal collection of contemporary art (painting, graphics and sculpture), crafts (glass, ceramics and carved wood), post-war modern "museum" quality furniture (45 seating elements to date), and books. It is with the intention of creating a sculpturally dynamic background for the owner's collecting avocations and casual lifestyle that this design has been created.

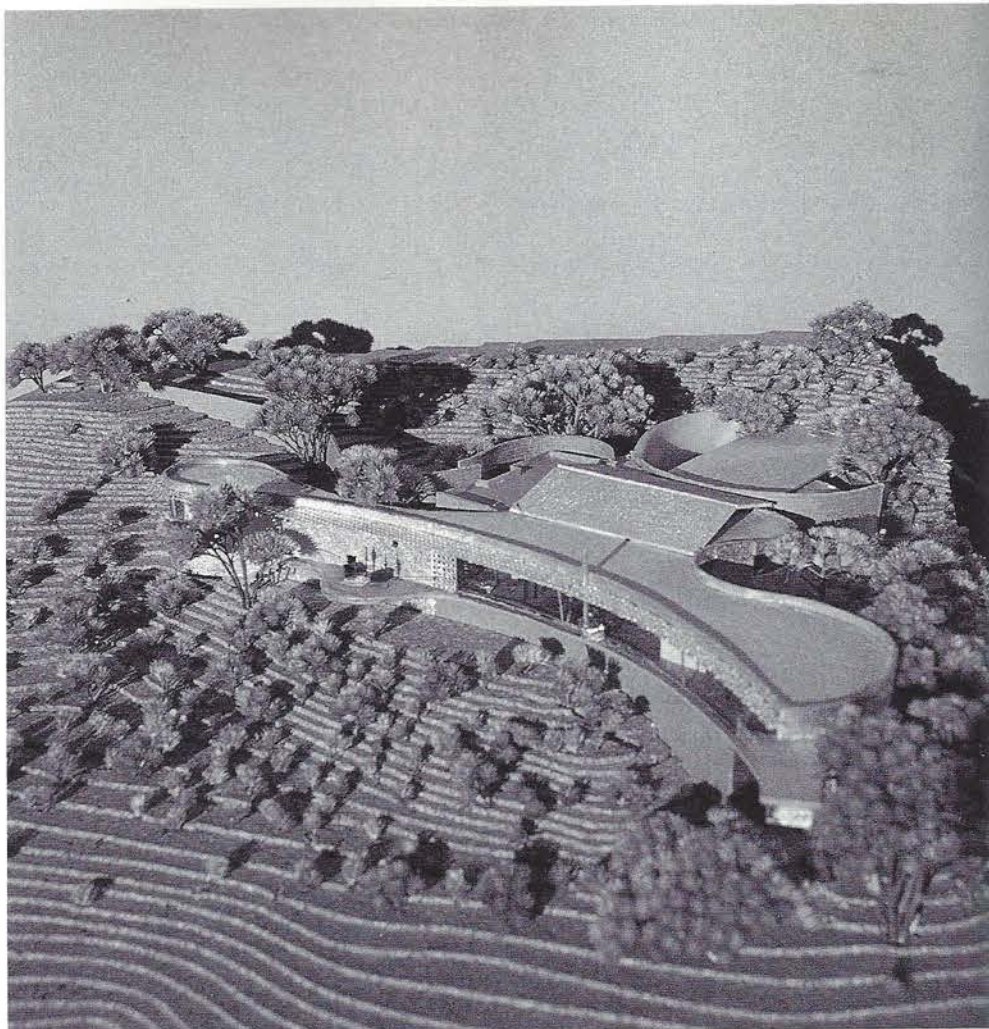
The new environment starts with the creation of a poetic auto courtyard and arrival sequence, in a "canyon-like" space between the natural mountain face to the road above and a "scroll" shaped perforated steel and concrete masonry screen system to the north. The distant views are eliminated by the sculptural wall and one's attention is focused on the desert garden oasis which serves as a forecourt to the residence. On the western edge of the auto garden a curved translucent glass rolling gate which serves as a screen of the owner's autos (they will actually drive through the garden to their garages due to topographic site restrictions) while directing the natural flow of visitors to the pivoting glass entry door.

Once inside the structure, a seamless sculptured processional of curved wall forms and changing spatial volumes bathed in natural light will define the gallery like settings and movement patterns. With the "free-flowing" geometry of the plan being complementary to the strong free forms of the furnishings collection, all surfaces will be of reflective plasters, translucent and transparent glass and metallic skins. In a plan defined by pragmatic functional needs, a simple raw sculptural poetry will stretch out along the north edge of the spaces to capture city and mountain views ranging more than fifty miles on a clear day.

An exterior material palette of "acid-etched" galvanized metal, natural aluminum, perforated stainless steel with sand blasted concrete block masonry will be softened by extensive desert xeric-scape plantings.

When completed this project will be a flowing and flexible living environment for art appreciation and presentation. It will be a spatial sequence energized by the desert light and memorable in its unique free form "womb" like organic spaces.

Architects: William P. Bruder Architect—Will Bruder, principal-in-charge; Will Bruder, design lead with Maryann Bloomfield, Jack DeBartolo, Jonathan Martin, Dwayne Smyth, project team
Client: Ann and James Townsend
Consultants: Mark Radow (Brickley Radow & Berry, Inc.), structural; Ray Ottensmeyer, mechanical;



Model photos

cal; Bruder/owner, interior design; The Planning Center—Christy TenEyck, landscape; Chuck Avery, electrical
General contractor: Stonecreek Building Co.

アリゾナ州パラダイス・ヴァレーにある広大な砂漠の山腹の景観が望める敷地に建つ70年代の「タコベル」, 疑似スペイン・スタイルの分譲住宅への大規模な改造プロジェクトである。この家の持ち主は引退した夫妻とペットたち(犬, 猫, 鳥)で, 現代美術(絵画, グラフィック, 彫刻), 工芸(ガラス, 陶器, 木工), 戦後の「美術館」並の質を備えた現代家具(現在に到る45脚の椅子), 書籍の熱意をこめたコレクションを楽しんでいる。これらの蒐集品ともつたいぶらないライフスタイルのために, 彫刻的でダイナミックな背景をつくるのがこの住宅デザインの目的である。

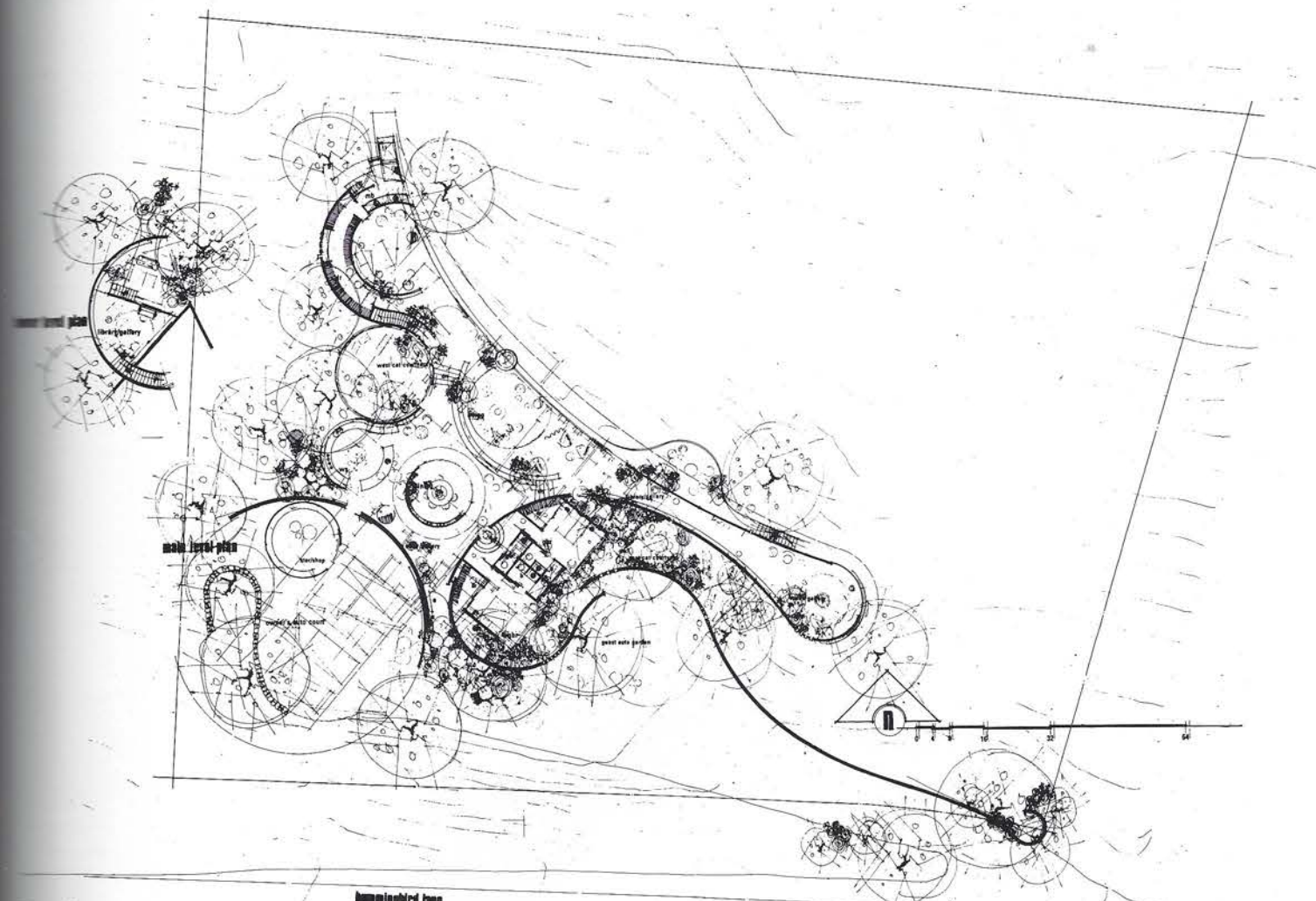
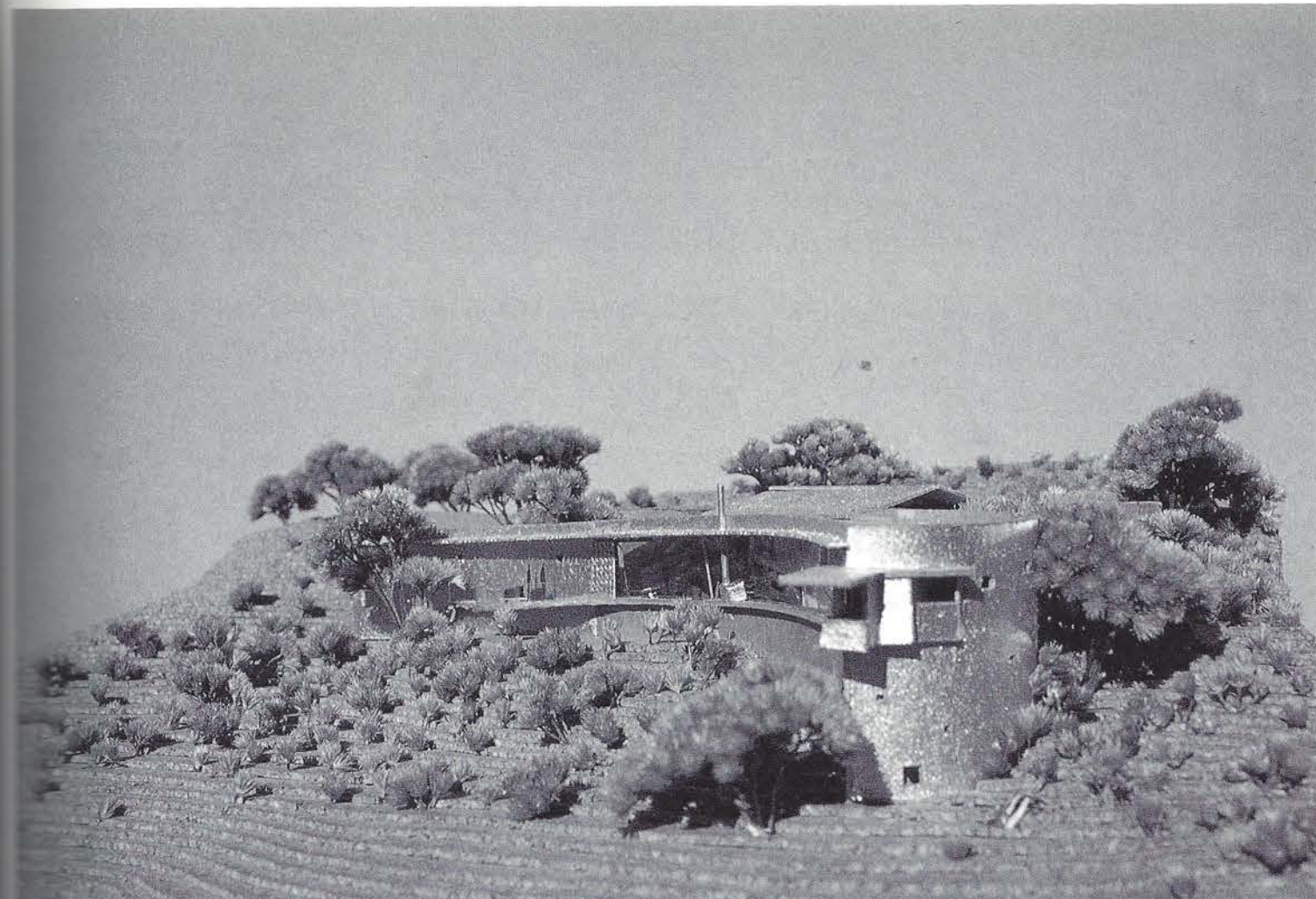
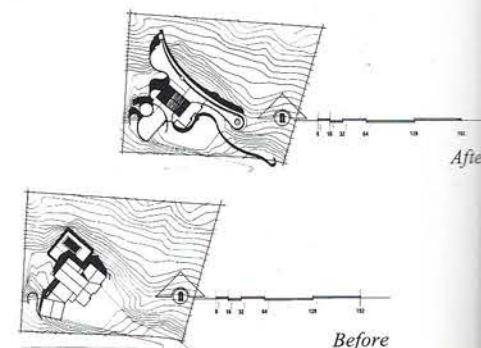
新しい環境は, 上方の道に面した2つの自然の山の間の「キャニオン」空間と, 北側の, 「巻物」の形をした有孔スチールとコンクリート・メーソンの壁によるスクリーン・システムのなかに, 詩的なオートコートと到着の場面展開をつくることから始まる。彫刻的な壁によって遠方の眺めは消され, 住宅の前庭の役割も果たす砂漠のオアシスに視線が行く。オートコートの西端には, 曲面状の半透明ガラスの回転ゲートが, 訪問客を自然に入口の回転ドアへと導く一方で, オーナーの自動車のスクリーンとして機能する(敷地の地形上の制約により自動車はコートを走り抜けてこのガレージに到る)。

ひとたび内部に入ると, 曲面壁の継ぎ目のない彫刻的な行列と自然光を浴びて変化する空間のヴォリュームが, ギャラリーのようなセッティングと動き

のパターンを定める。平面は「自由に流れる」ような幾何学を持ち, 飾られているコレクションの強い自由な形態を補足する。表面はすべて, 反射性のブラスター, 透明及び半透明のガラス, メタリックな材料によって包まれることになる。実際に必要な機能によって分けられている平面構成のなかで, 簡素な, 素材のままの彫刻的な詩は, 空間の北端に沿って延び, 晴れた日には50マイル以上先まで都市や山の景色を捕らえる。

「酸により腐食させた」亜鉛メッキ仕上げのメタル, アルミニウム, 有孔ステンレス・スチールと組み合わせたサンド・ブラスト仕上げのコンクリート・ブロックからなる外部の材料パレットは, 広範に広がる砂漠の乾燥した植物によって和らげられるだろう。

このプロジェクトは, 美術品を鑑賞し展示する, 柔軟で, 流れるような生活空間となるだろう。それは, 砂漠の光と「子宮」のような有機的空間の持つ独特の自由な形態の印象の強さによってエネルギーを与えられた空間の連なりとなる。



WILLIAM P. BRUDER

BYRNE RESIDENCE
Scottsdale, Arizona, U.S.A.
Design: 1994
Construction: 1995

The sculptural design concept of this residence is one of creating a metaphorical series of abstract "canyon walls" and spaces which emerge as "faux" geological gestures from the home's natural desert site. As such, the home's architectural precast concrete and metal clad frame wall elements will embrace the residence's main entry, living, and circulation/gallery spaces. Further, these walls will give focus to the angular geometry of the building's plan as it grows from the asymmetrical, tapering alignments of the "canyon walls." These elements in turn visually extend the design out into the undisturbed natural desert site thus creating interesting outdoor living spaces and courtyards.

The building's basic functional needs happen on two levels which integrate into the natural slope of the site's northeast corner. Placed as it is on the site the lower level will be buried into the grade with a primarily southwesterly view exposure. The angular orientation of the structure parallel to the natural site contours will en-

hance the home's "fit" with the land while optimizing the distant view opportunities for all of the major main level living spaces. The tilted (leaning) non-vertical orientation of the "canyon walls" of the architecture will serve further to dramatically frame the site's distant desert vistas.

The exterior material palette of the project will consist of tilt-up precast concrete panels with a rustic surface treatment made up of the sands, gravels, and aggregates of the site's existing desert pavement. The careful preparation of the building site prior to excavation will include stripping off the natural site cover and then "seeding" the exterior architectural faces of the panels with these materials. The finished effect achieved will be such that these walls will appear to magically have just been "folded up" from the surface of the landscape and thus they will totally blend with it.

To complement and contrast with the dominant concrete walls of the design scheme will be wall and fascia elements architecturally clad in naturally patinated copper and acid etched galvanized metal. These materials with their purple/bronze and pewter gray color castes will blend well with the natural landscape and the rustic concrete. Furthermore, they will change in color with the wash of each day's varied sunlight. Completing the exterior palette will be glazing of clear and "solex" green, non-reflective glass set in custom configurations and details.

In its scale, sculptural form, and material simplicity, it is hoped the Byrne Residence will become an organic architectural statement that blends with and enhances its unique desert setting!

この住宅の彫刻的なコンセプトは、自然の砂漠という敷地からの「偽の」地理学的ジェスチャーとして生まれた抽象的な「キャニオン・ウォール」とスペースによる隠喩的な連なりを創り出すことである。こうして、この住宅の建築的なプレキャスト・コンクリートと金属被覆のフレーム壁は、メイン・エントリ、リビング、動線とギャラリー・スペースを包むことになるだろう。さらに、これらの壁は、「キャニオン・ウォール」の非対称な楔形の並びから生まれてくる建物平面の角張った幾何学形態に焦点を与えるだろう。また逆にこれらのエレメントは、このデザインを遮る物の無い自然の砂漠の敷地のなかへと拡張、興味ある戸外のリビング・スペースとコートヤードをつくりだす。

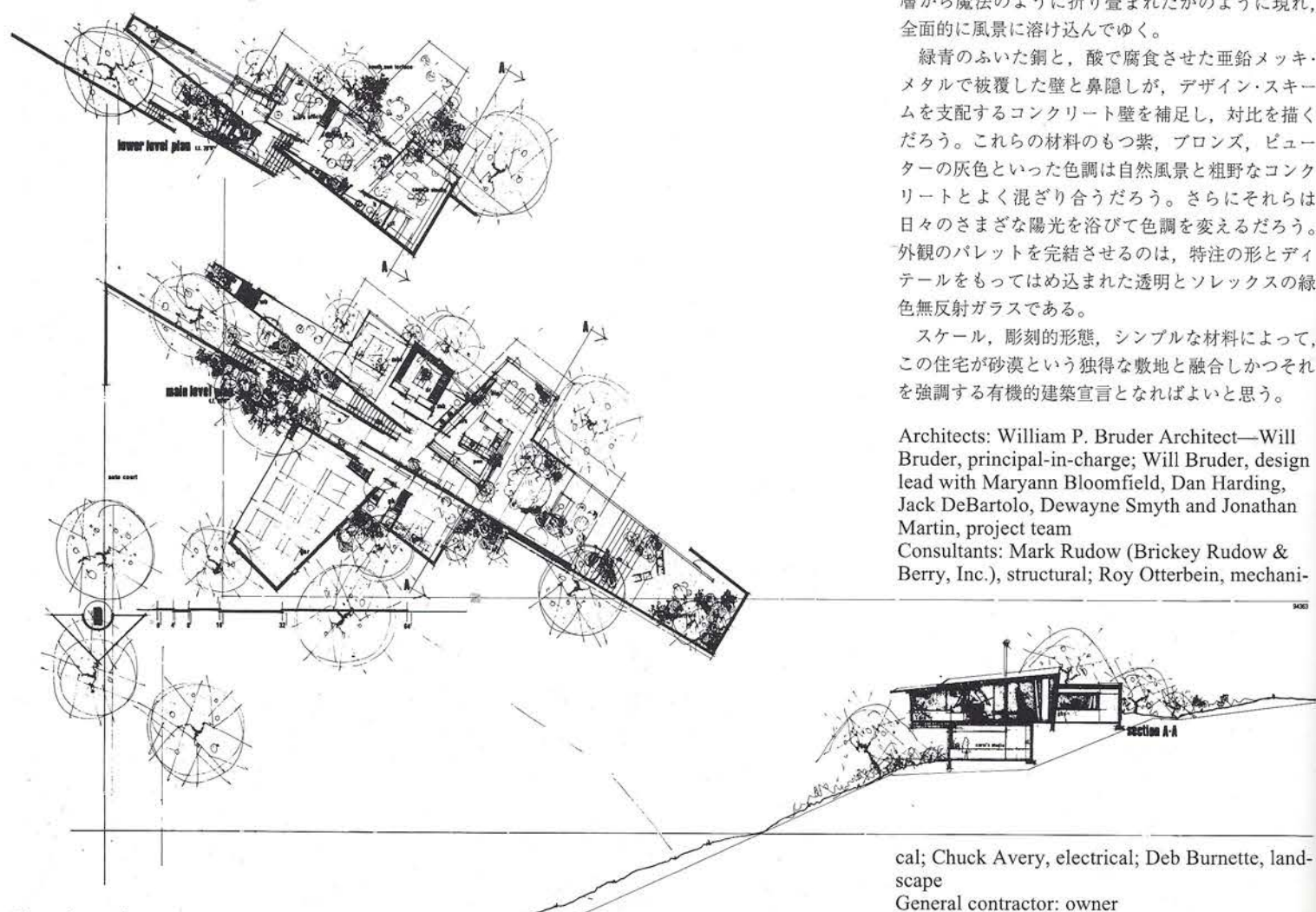
建物の基本的に必要な機能は、敷地の北東角の斜面に統合された2つのレベルに発生する。地盤上にあるかのように位置する下のレベルは、地盤下に埋め込まれながら南西の主要な眺めに向けて開くことになる。敷地の等高線と平行する建物の鋭角の方位は、主階のリビング・スペースのすべてから遠かな眺めが最大限に見えるようにする一方で、建物と土地の「フィット」感を強める。「キャニオン・ウォール」の荷重を受けない傾いた方位によって、敷地の持つ遠かな砂漠への見通しが劇的に枠取られる。

建物の外側を構成する材料パレットは、上方に傾いたプレキャスト・コンクリート・パネルで、砂利や敷地の砂漠の舗床を構成していた集成岩を使った粗野な表面仕上げになっている。根切り前の敷地に対する丁寧な準備は、自然の表皮をはがし、次に、これらの材料でつくられたパネルにより、建物の外面という「種を撒く」ことが含まれよう。仕上げの効果は次のようなものになるだろう。これらの壁は風景の表層から魔法のように折り畳まれたかのように現れ、全面的に風景に溶け込んでゆく。

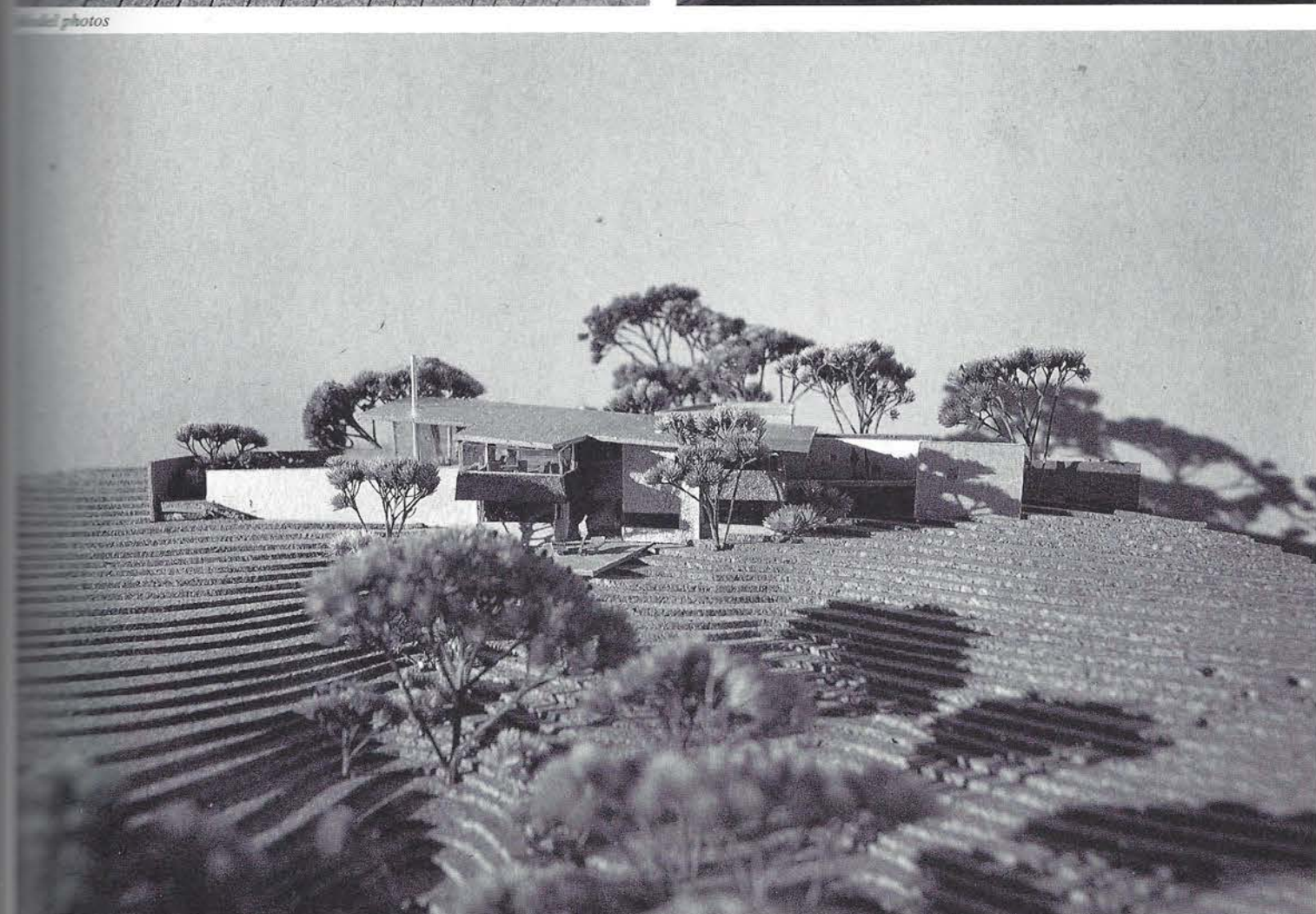
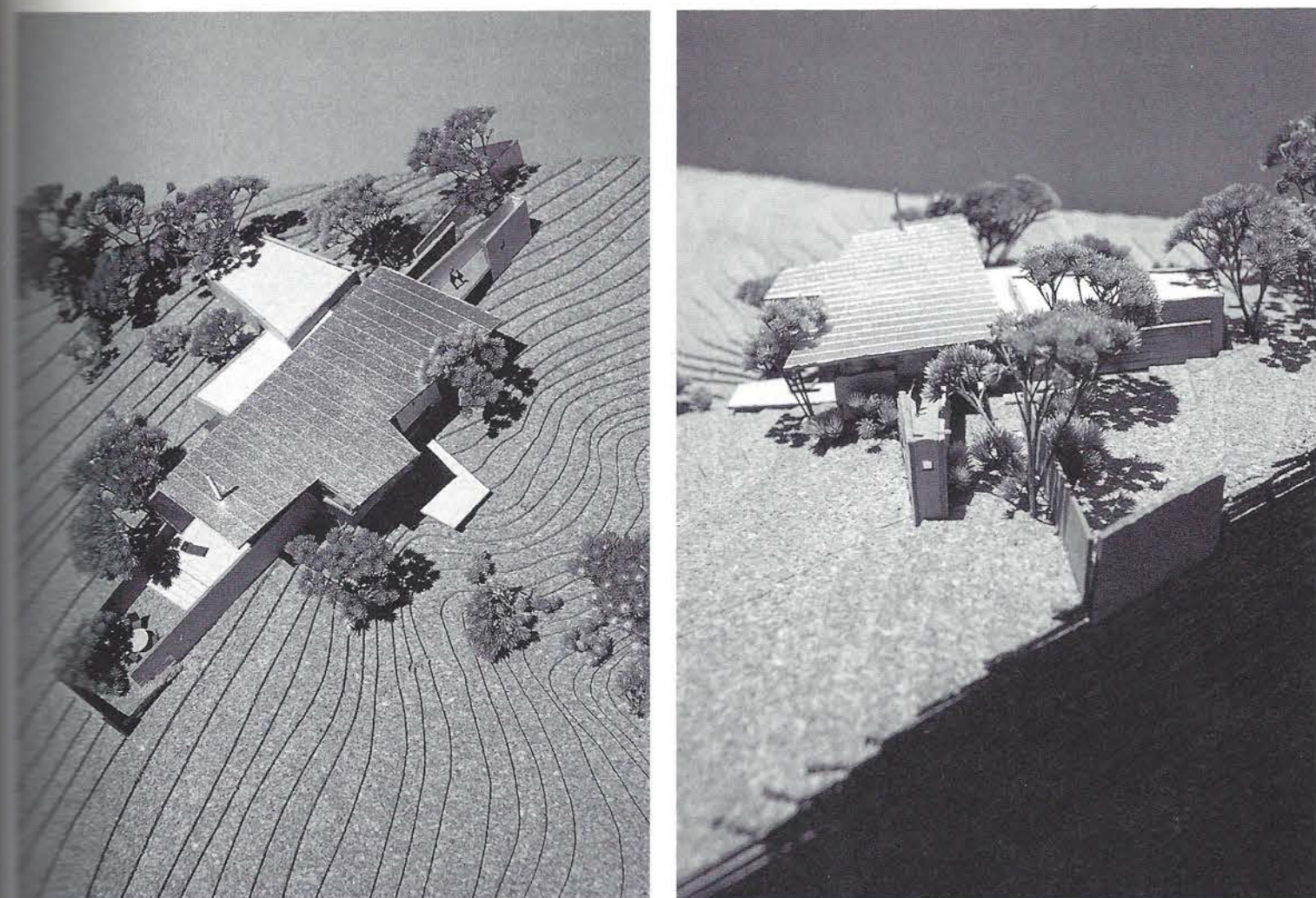
緑青のふいた銅と、酸で腐食させた亜鉛メッキ・メタルで被覆した壁と鼻隠しが、デザイン・スキームを支配するコンクリート壁を補足し、対比を描くだろう。これらの材料のもつ紫、ブロンズ、ビューターの灰色といった色調は自然風景と粗野なコンクリートとよく混ざり合うだろう。さらにそれらは日々のさまざまな陽光を浴びて色調を変えるだろう。外観のパレットを完結させるのは、特注の形とディテールをもってはめ込まれた透明とソレックスの緑色無反射ガラスである。

スケール、彫刻的形態、シンプルな材料によって、この住宅が砂漠という独特な敷地と融合しかつそれを強調する有機的建築宣言となればよいと思う。

Architects: William P. Bruder Architect—Will Bruder, principal-in-charge; Will Bruder, design lead with Maryann Bloomfield, Dan Harding, Jack DeBartolo, Dewayne Smyth and Jonathan Martin, project team
Consultants: Mark Rudow (Brickey Rudow & Berry, Inc.), structural; Roy Otterbein, mechanical; Chuck Avery, electrical; Deb Burnette, landscape
General contractor: owner



Floor plans and section
30



WILLIAM P. BRUDER

HORNE RESIDENCE 1
Manchester by the Sea,
Massachusetts, U.S.A.
Design: 1993-94

This "stealth" like residence for a family of five will sculpturally embrace a natural gray granite outcrop overlooking the Atlantic Ocean, near Boston. With extreme topographic challenges, a dense virgin tree growth to weave around and very restrictive deed restrictions allowing only a one story structure, this designs curvilinear energy embraces the site features like an "organic" moebius strip!

Following the contours of the site's granite shelves, one arrives through the woods at an auto court framed by the granite wall massings of the garage, playroom, guest suite element and the rear of the master bedroom suite. A glass lantern entry beckons the visitor to a curved cantilevered, glass roofed ramp down to the main living pod overlooking the ocean. The kitchen, dining, and "great room" are geologic in spirit with a conical roof forming a protective visor to frame a variety of views, both micro and macro. A ramp up from this module curls back to the top of the rock knoll again embracing views of nature and Boston across the sea to the south from the master bedroom. The master dressing

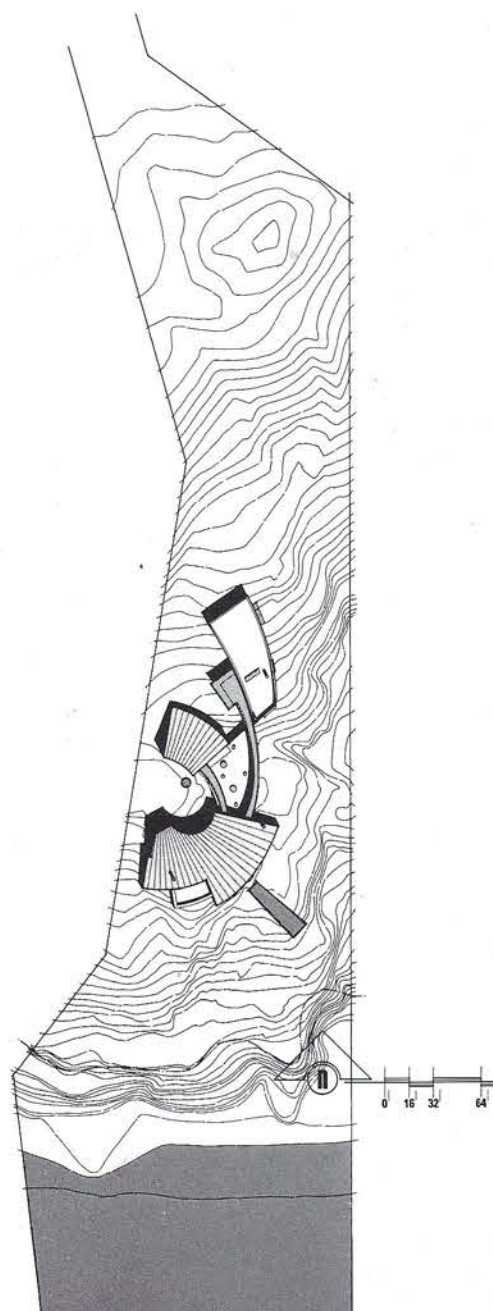
room/bathing areas take advantage of a private protected roof top garden courtyard for sun-bathing (with children's bedrooms below) embraced by the ramps of the plan's circulation ways. The three lower level bedroom's open to a natural terrace east of the knoll with a sculptural "vanishing" edge lap pool as a focal feature connecting the swimmer visually to the ocean beyond. Access to a beach below the house is on a trail from this terrace.

The home will celebrate minimal detailing as it marries massive natural granite walls with pewter toned "mill" finish stainless steel roofs and ramp cladding, polished stainless steel pipe columns, and clear and mirrored thermopane glazing choreographed to create a structure that literally disappears as a object when viewed from the sea and adjacent homes.

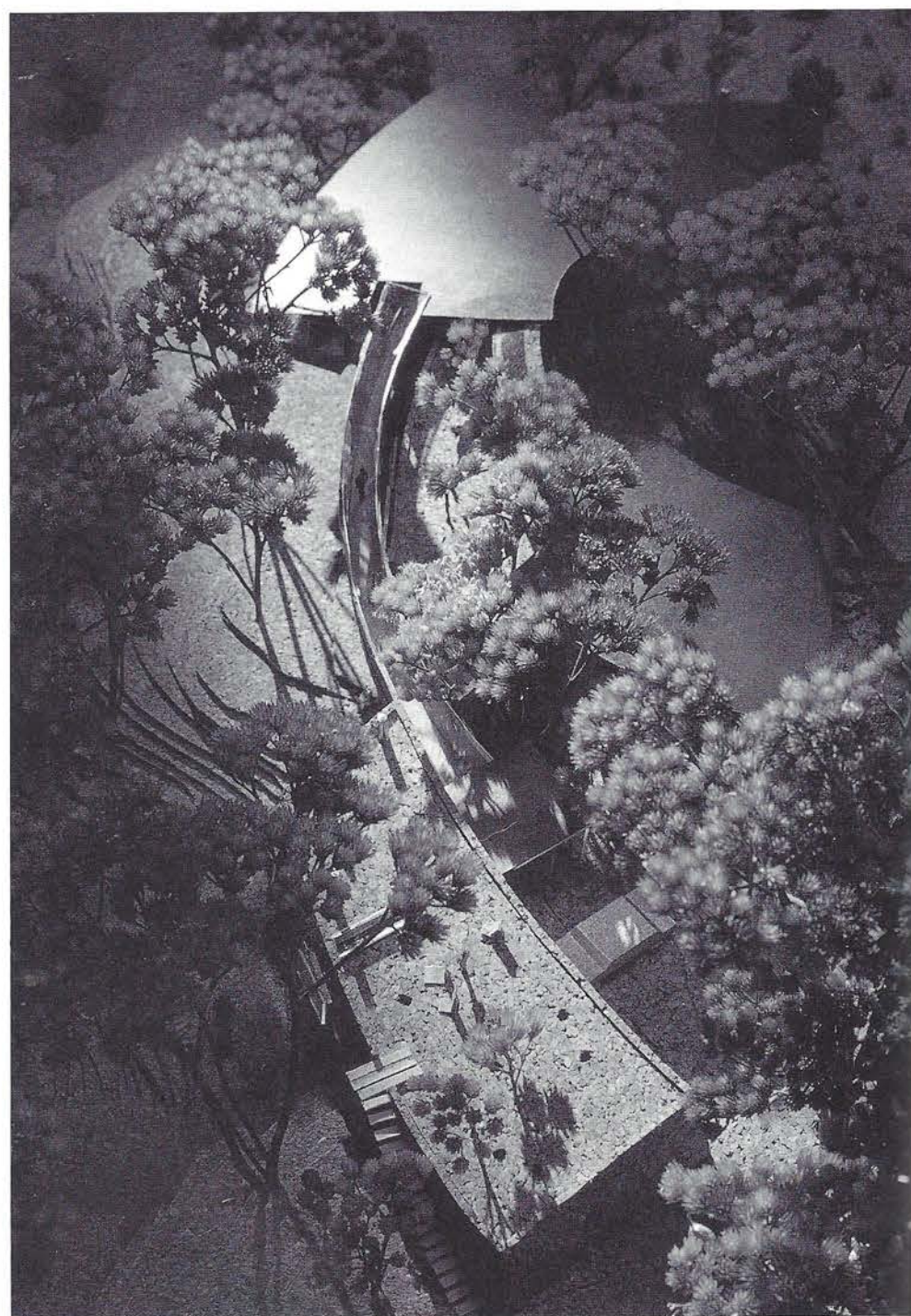
This solution for the 21st century combines nature, the "archaeotectonics" of stone and the modern technology of glass and steel with the magic of natural light to create a timeless and dramatic shelter from the harsh elements of the sea.

「ステルス」のような、5人家族が住むことになるこの住宅は、ボストンに近い大西洋を見晴らす灰色の花崗岩の露頭が彫刻のように囲むことになるだろう。地形は非常に挑戦的なもので、厚い原生林が周囲を包み、厳格な規制によって1階建てしか許されない。曲線的なデザインの持つエネルギーは「有機的」なメービウスの帯のようにこの敷地の特徴を抱きかかっている。

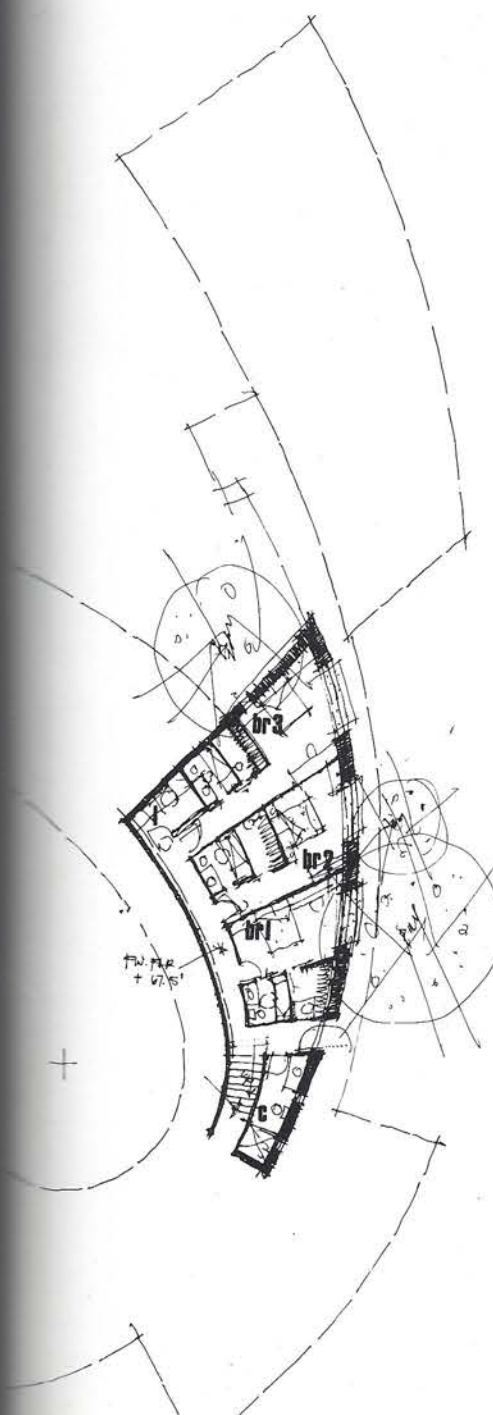
敷地の花崗岩の棚が描く等高線に従って、木立を抜け、ガレージ、ブレイルーム、ゲストルーム、そして背後にある、主寝室を取めた花崗岩の壁のマスに枠取られたオートコートに出る。ガラスのランタン形の入口が、海の見えさや形のリビングへ降りて行く、曲線を描いて片持ちで突き出しているガラス屋根の斜路へと人を誘導する。ミクロからマクロまでさまざまな景色を枠取る日除けを形づくって円錐形の屋根の付いた、キッチン、ダイニング、グレート・ルームはその精神において地質的なものである。ここから上に向かう斜路は、岩丘の頂上へと巻き戻り、そこで再び、周辺の自然と主寝室か



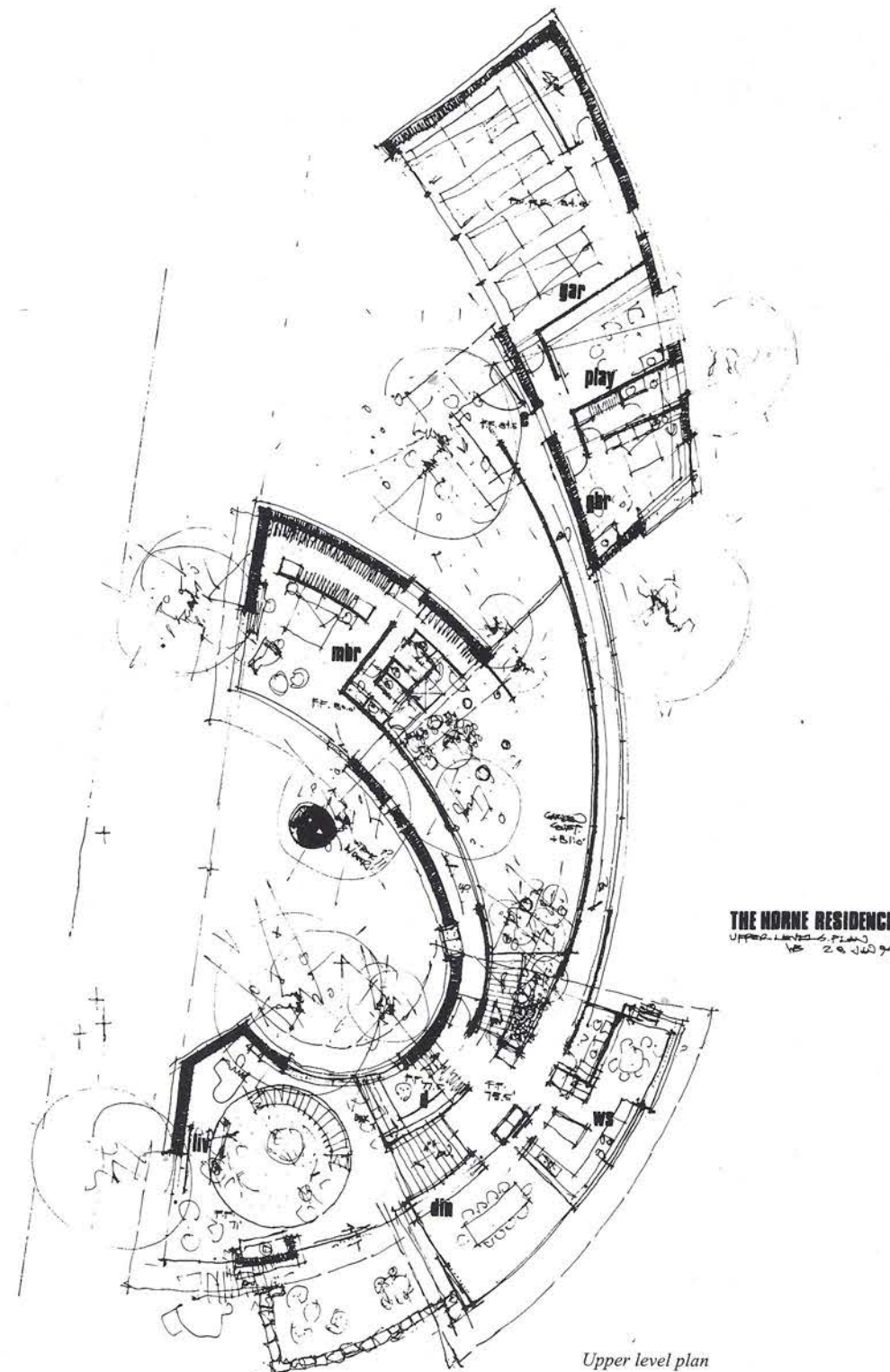
Site plan
26



Model photo: Kevin Cruff



Lower level plan



THE HORNE RESIDENCE
Upper level plan
26 JUN 94

ら南に海を隔てて見えるボストンの眺めを抱き込んでいる。主寝室の浴室から、プラン上の動線である斜路に囲まれた日光浴のための屋上庭園(この階下は子供寝室)に出ることができる。下の階にある3つの寝室は丘の東側にある自然のテラスに開放されている。このテラスには、宙へ「消えてゆく」端部に彫刻的なラッププールがあり、泳いでいる人はその向こうの海と視覚的に溶け込んでしまう。このテラスから下の浜へ道が続いている。

建物は最小限のディテールを表に見せる。マッシュンな自然の花崗岩の壁と、白目色の細かい仕上げのステンレス・スチールによる屋根と斜路の被覆、透明ガラスと耐熱ミラーガラスを結びつけて、海や

隣家から見るとオブジェとして文字通り消えてしまう構造をつくりだすように構成する。

21世紀のための解は、自然、石の「原始的構築学」、ガラスとスチールの現代技術を自然光の魔法と結び、海の厳しいエレメントから無限のドラマティックなシェルターをつくりだすことだ。

Architects: William P. Bruder Architect—Will Bruder, principal-in-charge; Will Bruder, design lead with Maryann Bloomfield, Jack DeBartolo, Ed Ewers, Tim Wert and Dewayne Smyth, project team
Client: Fred Horne
Consultant: Michael Boucher, landscape